

Автор:

すすのくくろ (Susunokikuro)

Перевод на английский:

Yukkuri

Переводчик:

Matasaii

Редактор:

Mar4uk

Глава 74. Демонстрируя настоящее умение

Вечером, три дня спустя в кабинете Нельсона.

Пока Казура рассказывал о ходе работ, перед Нельсоном и остальными развернули карту зон сельскохозяйственных полей.

На карте в нескольких местах были сделаны пометки, такие как «Водяное колесо – хорошее» и «Водяное колесо – дефектное», вместе с комментариями об установленных водяных колесах на языке этого мира.

Поскольку Казура всё еще практически не умел ни писать ни читать на языке^[1] этой страны, то он недавно попросил Цирконию сделать эти пометки.

В комнате были Нельсон с Цирконией, а также Айзек и Гавел.

Как и всегда, Циркония сидела рядом с Казурой, а Нельсон расположился напротив них и с серьезным лицом слушал его объяснение.

Айзек и Гавел стояли возле стола и рассматривали карту сверху.

Лизетт тут не было, так как прямо сейчас она принимала ванну.

В первый день сопровождения Казуры, Лизетт попросила научить ее как определять место для установки водяного колеса, а также важным моментам при его сооружении. На следующий день она сама вызвалась выполнить некоторой объем работ и лично руководила работниками и стражей.

Благодаря этому работа пошла в два раза быстрее и сегодня на радостной ноте они смогли закончить установку водяного колеса для главного водоканала северных и западных зерновых полей.

Впрочем, как и ожидалось, занимаясь весь день работой, к которой она не привыкла, к концу первого дня Лизетт, казалось, была готова рухнуть от жары и усталости.

Наверно из-за того, что она не хотела беспокоить Казуру, перед ним она вела себя оживленно и бодро, хотя на ее лице можно было заметить легкие следы усталости, которые то появлялись, то исчезали.

Увидев ее достойный похвалы поступок, когда девушка отчаянно выкладывалась по полной ради провинции, сердце Казуры растрогалось[2].

Между прочим, мимолетное проявление усталости, в то время как сама девушка заставляла себя выглядеть бодро – такое поведение было просчитано самой Лизетт.

Но ее стремление работать изо всех сил, чтобы справиться с работой, не было ложью, как не было ложью и то, насколько сильно она вымоталась. И всё же... выражение ее лица при этом было тщательно обдуманно заранее. Где и каким образом - главное, чтобы впечатление произвело наибольший эффект.

Столкнувшись с кем-то вроде Лизетт, кто владел превосходным умением подделывать настроение и контролировать свое лицо, больше того эти эмоции выглядели совершенно

естественно - Казуре было бы не под силу заметить ее истинные намерения.

□Благодаря Лизетт-сан, установка водяных колес может закончиться намного раньше. После этого речь пойдет о водоканале на юг и восток, но это сейчас не настолько срочно, верно?□(Казура)

□По сравнению с севером и западом она в относительно лучшей ситуации, но засуха всё же сделала свое дело. Урожай еще не пропал, растения не завяли, так что, думаю, у нас в запасе есть еще немного времени. Но если думать о следующем посевном сезоне, будет лучше, если водяное колесо мы установим пораньше.□(Нельсон)

Нельсон взял со стола документ, в котором записывалось текущее состояние зерновых полей и указал на регионы, в которых существует угроза уничтожения урожая.

После этого Казура сделал пометки в этих местах, обозначив для себя приоритет по установке водяных колес в будущем.

□В таком случае, давайте завтра же и установим там оставшееся водяное колесо. Сможет ли Лизетт-сан и завтра помогать нам в этом вопросе? □(Казура)

□Конечно же да. Цира, что насчет тебя?□(Нельсон)

□Я не против, поскольку, так или иначе, скоро закончу все остальные приготовления. Давайте поможем Лизетт в данном деле. Я рада, что моя дочь оказалась полезной вам.□(Циркония)

Циркония кивнула на вопрос Нельсона и широко улыбнулась - с гордым видом за свою дочь.

□Так как Лизетт-сан придет помочь не только с установкой водяного колеса, но и с разбрасыванием удобрений, эффективность работы заметно повысится. Это лишь то, что я слышал, но популярность Лизетт-сан у граждан поразительна.□(Казура)

С того дня как Лизетт присоединилась к ним, работа по разбрасыванию удобрений на полях прогрессировала с небывалой скоростью.

Когда Казура услышал отчет от руководителей работ Айзека и Гавела, он удивился столь вопиющей разнице, до и после.

Такой эффект... Возможно всё из-за Лизетт, у которой были хорошие взаимоотношения с горожанами и она всегда охотно шла с ними на контакт? Подумав об этом, Казура искренне восхитился ею.

□Я тоже удивлена. Я и в правду не знала, что она столь популярна у граждан.□(Циркония)

□Хм, хоть и неловко признавать это, я тоже удивлен. Похоже, я немного недооценивал свою дочь. Если у нее настолько хорошо всё получается, то нужно будет попросить Лизетт помочь мне в управлении провинцией.□(Нельсон)

Если в будущем Лизетт будет помогать Казуре с работой, то работа будет продвигаться быстрее намеченных темпов.

И хотя до этого еще долго, через несколько месяцев они планировали начать работы по борьбе с паводками[3] в городе.

Если план работ, запрошенный им у строительной фирмы в Японии, уже завершен, тогда, видимо, потребуется мобилизовать целую кучу народа.

Если Лизетт примет участие в работе в качестве руководителя, то, несомненно, строительные работы будут продвигаться с удивительной скоростью.

□Решено, с завтрашнего дня я и Лизетт-сан продолжим установку водяного колеса. А работу по удобрению земель поручим Айзек-сану и Гавел-сану.□(Казура)

□Конечно. Пожалуйста, оставьте это нам.□(Айзек)

Несколько следующих дней Айзек и Гавел будут следить за ходом работ на полях. А после того как отчитаются Казуре о проделанной работе, они примутся за сбор информации по санитарным условиям в регионах.

Иногда они помогают Нельсону или Цирконии с бумажной работой, но по сравнению с их предыдущей работой, сейчас они стали выглядеть намного лучше и здоровее.

В основном, это может быть эффект Липо-Д, которое они выпили несколько дней назад.

□Что насчет состояния Цирконии-сан? Вы хорошо отдохнули?□(Казура)

□Да, я сожалею, что заставила вас волноваться. Поскольку я хорошенько выспалась ночью, мое самочувствие уже в порядке.□(Циркония)

Циркония ласково улыбнулась на заботу Казуры.

Тени под ее глазами исчезли, на лице всё время играла улыбка, и казалось что она чувствовала себя и впрямь превосходно.

По большей части, так как работа по зерновым полям, которыми должна заниматься Циркония, были поручены Лизетт, она смогла сосредоточиться на накопленных за всё это время делах.

И хотя иногда посреди ночи, когда Казура шел на кухню за горячей водой, он встречал Цирконию и разговаривал с ней, казалось, всё же, она не каждый день засиживается допоздна.

Возможно, если бы Циркония работала еще больше "на износ", и ее состояние ухудшилось сильнее чем сейчас, то Казура подумал бы о том, чтобы тоже дать ей Липо-Д. Впрочем, похоже, необходимость в этом отпала.

Казура лично кипятит воду, чтобы заварить себе чай. И делает это потому, что не хочет звать для этого служанку.

Поскольку ему нравится ходить по имению самому, так как он считает это прогулкой, он отказывается использовать стражу перед своей комнатой и ходит сам кипятить себе воду на кухню.

Это напоминало ему время, когда он работал допоздна в компании и шел через темное здание, чтобы купить кофе из торгового автомата в комнате отдыха.

— Рад слышать это. Но, с этого момента, пожалуйста, не нужно себя заставлять. Если есть что-то, с чем я могу помочь, я с радостью протяну руку помощи. — (Казура)

Когда Казура улыбнулся, предложив помощь, Циркония слегка удивилась, но затем быстро улыбнулась и выразила свою благодарность.

За последние несколько дней Казура видел, как Циркония безумно трудилась в поте лица ради провинции, поэтому у него сложилось очень хорошее впечатление о ней.

Поскольку Казура работал в схожем темпе, он начал испытывать к ней чувство товарищества, как будто они были друзьями, выполняющими одну и ту же работу.

Такое чувство солидарности можно назвать одной из немногих хороших вещей, которые можно найти на работе с изнурительной рабочей нагрузкой.

— Тогда, вопросы по зерновым полях можно считать законченными. Так что сегодня я хотел бы немного узнать о финансовом положении провинции. Поскольку я заставил вас покрыть расходы на персонал и материалы для многих работ, что можно счесть как нечто неразумное в такие-то короткие сроки, какова сейчас денежная ситуация? — (Казура)

Когда он спросил о финансовом положении, Нельсон слегка скривился.

— Мы сэкономили на многих вещах, так что кое-как перенаправили средства на другие работы, но всё равно тяжело. Ранее обговоренные бюджетные рамки были временно отброшены и средства перенаправили в бюджет для текущих работ. Но если всё так и продолжится, мы должны будем опустошить до доньшка оставшийся бюджет и приостановить часть проектов. — (Нельсон)

— Понятно... Если ситуация с продовольствием в провинции улучшится, сможете пока как-нибудь справиться? — (Казура)

□В какой-то степени положение улучшится, но будет не просто справляться лишь одним этим. Ожидание урожая займет слишком много времени. А учитывая ущерб от текущей засухи, на восстановление уйдет времени еще больше. Изначально, сложилось такое положение, в котором мы экономим на бюджете и переводим средства лишь на необходимые нужды, и затем, если мы не сможем привлечь денежные средства в будущем, то не сможем в значительной мере улучшить текущую ситуацию.□(Нельсон)

Что касается времени сбора урожая, Казура на днях разузнал об этом у Лизетт.

Поэтому он хорошо знал, что Нельсон хотел сказать.

Если он увеличит рост урожая на полях Истории до такой же ненормальной скорости, как и на полях Грисеи, то это будет уже другая история, но разбросанные удобрения в данный момент ничего такого не вызовут.

Тогда Лизетт сказала, что бобы и зимний клубень нельзя собрать до наступления зимы, и они не могут посадить зерно для рат и обычное зерно, используемое для хлеба или каши, если не настала ранняя осень.

Если время сбора урожая совпадает со сбором пшеницы в Японии, то урожай соберут, самое меньшее, весной следующего года.

Даже если зимний клубень и бобовые смогут как-то улучшить нынешнюю продовольственную ситуацию в качестве временной меры, ожидание сбора урожая основных зерновых займет слишком много времени.

□Хм, это правда... У вас есть иные идеи для урегулирования этой ситуации?□(Казура)

□Мы либо запросим еще больше помощи от столицы или вырубим соседний лес для получения большого количества древесины. Шахта в северных горах может производить серебро и медь, а также олово и свинец, так что мы можем значительно увеличить бюджет за счет горнодобывающих работ. Однако, если мы не найдем новую рудную жилу, лишь с текущими рудниками производство увеличиться не слишком сильно. □(Нельсон)

Пусть все варианты кажутся эффективными, пройдет немало времени, прежде чем они дадут хоть какие-то результаты.

Производство древесины можно сразу же привести в действие, но учитывая борьбу с наводнениями, вырубка леса лишь ухудшит ситуацию.

—А в северных горах нет золота?—(Казура)

Хотя он не знал, что делать в случае наличия золотой жилы, но поскольку этот вопрос его интересовал, он решил спросить без экивоков.

Даже на Земле золото является редким металлом, а значит и в этом мире его ценность могла быть высокой.

—В провинции Истель нет золотых жил. В нашей стране золото добывают лишь на землях вокруг столицы.—(Нельсон)

—Хм, понятно. Ладно, тогда, что же нам делать?..—(Казура)

Казура сложил руки и посмотрел вниз, обдумывая, что делать с текущей ситуацией.

В данный момент Казура обеспокоен тем, как найти хороший способ быстро заработать деньги.

После того как зона зерновых полей была восстановлена и стабилизировалась продовольственная ситуация в провинции, они могут производить масло из бобов или экспортировать излишки продовольствия и получить немного денег.

Помимо этого, поскольку граждане провинции были истощены, даже если он разработает новый краткосрочный проект, есть вероятность, что провинция Истель не сможет так долго продержаться.

—(Если бы это место было близко к морю, мы могли бы массово производить соль. Но провинция Истель находится внутри страны, поэтому, единственная вещь, которую мы можем быстро производить, это лишь строительный раствор, верно?.. Мы не можем продавать раствор

в его изначальном виде, так как он затвердеет. Но с другой стороны, мы также не можем позволить другой провинции или стране узнать метод его изготовления...)□(Казура)

Соль, видимо, относительно дорогой материал в этом мире, поэтому если бы Истэрия находилась на побережье, то он смог бы позаимствовать японский метод производства соли и наладить ее массовое производство, но, к сожалению, провинция Истель была внутри страны.

Для начала, будет невозможно попросить другие провинции помочь с производством соли, поскольку в данное время предпринимать что-то за пределами провинции Истель было бы трудно.

Поскольку в этом мире известь используется исключительно для борьбы с насекомыми, закупая большое количество извести, считающейся не очень ценным товаром, они могли бы производить строительный раствор.

Однако для получения прибыли необходимо создать специализированную промышленность по его производству.

Короче говоря, это можно сделать, обратившись к истэрским мастерам. Впрочем, в данный момент, не только у граждан, но и у феодального лорда не было денег. В этой ситуации, когда люди едва сводят концы с концами, если им внезапно скажут заняться производством раствора, затеей, никак не связанной с текущей проблемой продовольственного положения, это только навлечет на Казуру суровые взгляды.

В каком-то смысле это должно происходить как можно естественнее. Так или иначе, он хотел увеличить власть феодального лорда, но они ограничены в средствах, чтобы делать это подобным образом.

□Ну что ж, как и ожидалось, это самый быстрый способ...□(Казура)

Остальные люди в комнате, затаили дыхание и внимательно наблюдали за Казурой, который испустил стон, после чего поднял голову и заговорил с немного нервным лицом.

Казура заметил, что оказался в центре внимания. Хотя ему и было немного неудобно, он достал из сумки небольшой тканевый мешочек.

□Нельсон-сан, за сколько можно продать это?□(Казура)

Когда Казура задал этот вопрос, он открыл мешочек и извлек несколько драгоценных камней.

Вернувшись в Японию, Казура купил энергетические камни[4] за 250 йен в магазине камней.

Кристаллами, что он достал, были лазурит и бирюза, ограненные в идеальные сферы по 2 сантиметра диаметром и еще розовый кварц, наподобие того, что он продал в лавке смешанных товаров в Истории.

Розовый кварц, который он принес в этот раз, имел более насыщенный темно-розовый цвет, но взамен он не был прозрачным.

Лазурит и бирюза выглядели одинаково, они не были прозрачными и имели глубокий цвет.

Нельсон был поражен драгоценными камнями, которые извлек Казура, и замямлил в изумлении.

Циркония и остальные тоже затаили дыхания от вида камней.

□Я действительно не знаю ценность этих камней, но, думаю, их можно продать за довольно большую сумму. Драгоценные камни такой идеальной круглой формы, при этом имеют столь красивый блеск без единого изъяна. Я никогда раньше не видел ничего подобного. Возможно, один из них можно продать не менее чем за 10000 Ар.□(Нельсон)

□Э? Правда?□(Казура)

Казура не мог поверить собственным ушам, поскольку произнесенная Нельсоном сумма денег оказалась поразительной.

Когда Казура продал розовый кварц в магазине смешанных товаров в Истории, он получил за него всего 2500 Ар.

Он тогда подумал, что продал его за довольно большую сумму, но, похоже, его на самом деле просто ограбили.

□Не знаю, я действительно не знаю, сколько они будут стоить. Возможно, его можно даже продать за более высокую цену. Или же наоборот, цена может оказаться ниже. Впрочем, это не изменит их весьма значительную стоимость. Могу я их осмотреть? □(Нельсон)

□Да, не стесняйтесь.□(Казура)

Нельсон взял камень, осмотрел его, а затем провел по нему рукой.

Как будто он сделал это, чтобы убедиться, что на камне нет повреждений.

□Если говорить о наиболее ценных драгоценных камнях, дороже прозрачные или непрозрачные?□(Казура)

□В целом, прозрачные камни более популярны. Особенно, прекрасный прозрачный обсидиан, который редко появляется на рынке, этот камень имеет огромную ценность. Любой человек, увидевший его красоту, не останется равнодушным.□(Нельсон)

□Обсидиан? Это черный камень, используемый в качестве наконечника стрел?□(Казура)

Обсидиан[5] – естественное вулканическое стекло, сформированное из охлажденных вулканических пород.

Когда он ломается, у него появляются очень острые края, в древние времена его использовали в качестве наконечника стрел или ножа, а в некоторых культурах куски обсидиана вставляли в деревянные доски, после чего они использовались как мечи[6].

□Да, именно он. В основном эти камни черные как смоль, но изредка на рынке встречается полупрозрачный черный обсидиан, или добытые на рудниках прекрасные зеленые или синие

прозрачные экземпляры.[] Камень зеленого или синего цвета особенно ценен, поэтому его не так легко получить. Лишь самые влиятельные дворяне или члены королевской семьи способны его приобрести.[] (Нельсон)

[]Э? Неужели он настолько дорогой? Обсидиан?[] (Казура)

Когда Казура дослушал разъяснение Нельсона, он с восхищением кивнул, а затем засунул руку в сумку.

[]Тогда, сколько будет всё это стоить?[] (Казура)

Когда Казура говорил это, он вытащил еще один небольшой мешочек из сумки и положил его перед Нельсоном. Он открыл мешочек.

[]Это распродажа обсидиана.[] (Казура)

Когда из мешочка выкатились десять стеклянных шариков, все в комнате прямо застыли.

□□□□□□□□□□□□□□□□

1 Письменность иного мира буквенная, а не на основе иероглифов

2 Анлейтер говорит, что здесь использован звук "Кюн", означающий сильные эмоции, обычно с оттенком смущения

3 Паводки - это ежегодные, но обычно кратковременные подъемы воды в реках, вызываемые дождями

4 В медитативных практиках считается, что камни оказывают воздействие на чакры (энергетическое тело человека). Правда, там есть и условие - использовать их нужно в определенном соответствии цвета, формы и той зоны, за которую ответственна та или иная чакра

5 Obsidian - это вулканическое стекло. Данная горная порода образуется из вылившейся на поверхность лавы, которая очень быстро застывает, не успев кристаллизироваться (при медленной кристаллизации получился бы... гранит). Отличительная черта минерала - аморфная структура, мало отличимая от структуры обычного бутылочного стекла. Разницу можно заметить только под микроскопом: в обсидиане видны следы зарождающейся кристаллизации, никогда не встречающиеся в искусственных стеклах

6 Макуауитль - палица/меч, используемая воинами Майя. Для полноты картины https://ru.wikipedia.org/wiki/Оружие_майя

7 Цвет его, как правило черный, но встречаются камни самых разнообразных оттенков, в том числе и зеленые, и коричневые, и красные, и серые, и даже синие, а иногда напоминающие мрамор

<http://tl.rulate.ru/book/742/109599>